

D'APRÈS «DER BESUCH DER ALTEN DAME» DE FRIEDRICH DÜRRENMATT

PIERRE-ALAIN MEIER ET ALAIN ROZANES PRÉSENTENT

UN FILM DE DJIBRIL DIOP MAMBETY



# HYENES

RAMATOU

Avec MANSOUR DIOUF • AMI DIAKHATE • MAHOUREDIA GUEYE • BAYE PEULH • ISSA RAMAGELISSA SAMB • KAORU EGUSHI

SCÉNARIO DJIBRIL DIOP MAMBETY D'APRÈS «LA VISITE DE LA VIEILLE DAME» DE FRIEDRICH DÜRRENMATT ÉDITION DOIGENES IMAGE MATTHIAS KÄLIN SON MAGUETTE SALLA MONTAGE LOREDANA CRISTELLI  
MUSIQUE ET DIRECTION ARTISTIQUE WASIS DIOP COSTUMES OUMOU SY PRODUCTEURS ALAIN ROZANES ET PIERRE-ALAIN MEIER DÉLÉGUÉS ET EXECUTIFS UNE PRODUCTION ADR PRODUCTIONS-PARIS • THELMA FILM AG-ZÜRICH • MAAG DAAN-DAKAR  
EN COPRODUCTION AVEC GEORGE REINHART PRODUCTIONS-ZÜRICH • FERNSEHEN DRS-ZÜRICH • CHANNEL FOUR-LONDON • FILMCOMPANY-AMSTERDAM  
et avec la participation du Ministère de la Coopération et du Développement - Paris • des Départements fédéraux de l'intérieur et des affaires étrangères - Berne  
du CNC - Paris • du COE - Milan • de NCO - Hollande • et du Ministère du Tourisme du Sénégal - Dakar

FILM COOPT



FESTIVAL DE CANNES  
1992

# VERSION RESTAURÉE

## HYENES

un film de  
Djibril Diop Mambéty

Sans l'ombre d'un doute, c'est la meilleure adaptation de la « Visite de la vieille dame ». Diop Mambéty lui confère une perspective complètement nouvelle et absolument surprenante.

TAGES-ANZEIGER

Le seul film africain sélectionné fait déjà figure d'événement au Festival de Cannes. Enfant terrible du cinéma sénégalais, père du cinéma africain le plus affranchi, Diop Mambéty fait figure de référence. Cinéaste inspiré, visionnaire, indocile et sauvage, il a couru derrière son rêve jusqu'à l'épuisement.

ALGER RÉPUBLICAIN

Hyènes, film emblème d'un pays aride et sauvage, carrefour des époques, des passions, des cultures. Diop Mambéty donne une nouvelle dimension au cinéma africain.

CINÉMA MAGAZINE



### SORTIE EN SALLE DE ADIEU À L'AFRIQUE ET HYENES

Entre autres films importants qui ont marqué l'histoire du cinéma contemporain, Pierre-Alain Meier a produit *Hyènes* de Djibril Diop Mambéty. *Hyènes* est aujourd'hui un classique et cette adaptation de la « Visite de la vieille dame » de Dürrenmatt est à nouveau visible. Au prix d'un effort considérable, une copie digitale restaurée du film est maintenant disponible. La plupart des cinémas qui vous permettront de découvrir *Adieu à l'Afrique*, proposeront en complément du film la découverte ou la redécouverte de ce chef-d'oeuvre du 7ème art.

### SYNOPSIS DE HYENES

Colobane, une petite cité endormie dans la chaleur poussiéreuse du Sahel, fantôme d'une ville au charme foudroyé par la misère.

Des griots annoncent à la population une incroyable nouvelle : Linguère Ramatou, trente ans après, devenue archi-millionnaire, revient au pays. Fini la pauvreté.

La population attend Linguère à l'entrée de la ville. Draman Dramah, qui fut l'amant passionné de la jeune Linguère, se précipite le premier. Au cours d'un grand banquet offert par les autorités, Linguère Ramatou annonce qu'elle va faire un don de 100 milliards à Colobane. Mais avant de préciser les conditions de son généreux cadeau, elle appelle Gaana, l'un de ses nombreux serviteurs : c'est l'ancien juge du tribunal de Colobane. Celui-ci raconte comment Draman, pour récuser la paternité de l'enfant que Linguère portait, a payé deux faux témoins qui ont affirmé avoir couché avec elle. Linguère prévient alors que les 100 milliards seront versés contre la mort de Draman... pour satisfaire à la Justice.

Stupeur. Indignation. Le maire et toute la population de Colobane refusent l'offre de Linguère Ramatou, et se retirent avec dignité, entourant et protégeant Draman.

Mais c'est dur de résister quand on est pauvre. Il y a tant de belles choses qui se déversent soudain sur Colobane : des appareils électriques, des feux d'artifices, des fêtes.

Alors commence le long calvaire de Draman Dramah.

trigon-film

thelmafilm

